GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK, 2015EKO EKAINAREN 30EAN LEHENENGO DEIALDIAN, EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 30 DE JUNIO DE 2015.
BERTARATUAK	ASISTENTES
LEHENDAKARIA	PRESIDENTE

Keltse Eiguren Alberdi And.

BATZARKIDEAK	V O C A L E S

Joseba Arregui Martínez Jn.
Álvaro González Pérez Jn.
Elena Coria Yanguas And.
Koldo Iturbe Mendilibar Jn.
Ignacio Uriarte Gorostiaga Jn.

IDAZKARI NAGUSIA	SECRETARIO GENERAL

Ignacio J. Etxebarria Etxeita jn.

Getxo Udaletxean, bi mila eta hamabosteko ekainaren hogeita hamarrean, Keltse Eiguren Alberdi, Lehen Alkateordea andrea bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, kontu-hartzaile nagusia, Nuria Hernández Soto andrea, izan da bertan.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a treinta de junio de dos mil quince, y bajo la presidencia de la Primera Teniente de Alcalde, doña. Keltse Eiguren Alberdi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora General, doña Nuria Hernández Soto.

Lehendakariak, legeak eskatzen duen kide- kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

La presidenta, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado

siguiente:

239.- 2015EKO EKAINAREN 23AN EGINDAKO OHIKO BILERAKO AKTA ONESTEA.

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2015eko ekainaren 23ko bilerakoa, hain zuzen.

239.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE JUNIO DE 2015.

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 23 de junio de 2015.

OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA

240.- HIRI-UDALEKUETAKO ANIMAZIO-ZERBITZUA 2015 URTERAKO ESLEITZEA

Alkatetza-Udalburutzak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

EGITATEZKO AURREKARIAK
LEHENENGOA.- 2015/05/05ean Tokiko Gobernu Batzarrak hartutako 170. Erabakiaren bidez, GETXOKO 2015. URTEKO HIRI UDALEKUETARAKO ANIMAZIO ZERBITZUA adjudikatzeko izapidea hasi zen, zenbatekoa 56.000 euro da (BERROGEITA HAMASEI MILA euro), BEZaren % 10 barne, eta prozedura negoziatuan kontratatzea erabaki zen, publizitaterik gabe.

BIGARRENA.- 2015/05/07an, sei enpresari aipatutako espedientea irekitzen zela jakinarazi zitzaien, eta beren eskaintzak egiteko gonbidapena egin zitzaien; horretarako, 10 (hamar) laneguneko epea eman zitzaien,

HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA

240.- ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE ANIMACIÓN DE LAS COLONIAS URBANAS DE VERANO 2015.

A propuesta de la Alcaldía-Presidencia, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

ANTECEDENTES DE HECHO
PRIMERO.- Por Acuerdo nº170 adoptado por la Junta de Gobierno Local en fecha 05/05/2015 se inició la tramitación para la adjudicación del SERVICIO DE ANIMACIÓN DE LAS COLONIAS URBANAS DE VERANO 2015 DE GETXO, por importe de 56.000€ (CINCUENTA Y SÉIS MIL euros), IVA del 10% incluido, acordándose igualmente proceder a su contratación por Procedimiento Negociado, sin publicidad.

SEGUNDO.- Con fecha 07/05/2015 se comunicó a séis empresas la incoación del expediente de referencia, invitándoles a presentar ofertas, concediéndoles para ello un plazo de 10 (diez) días hábiles a contar desde el

gonbidapena jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

siguiente al recibo de la invitación.

Epe hori amaitu zenean, enpresa batek eskaintza aurkeztu zuen.

Finalizado dicho plazo, una empresa presentó proposición.

HIRUGARRENA.- 2015/05/21ean, AISILAN XXI SL enpresak (IFK: B-95193827) proposamen bat aurkeztu zuen, baina 2015/06/03ko Alkatetzaren 2347/2015 Dekretuaren bidez ez zen izapidetzeko onartu, garaiz kanpo aurkeztu baitzen.

TERCERO.- Con fecha 21/05/2015, la empresa AISILAN XXI, S.L., con CIF B-95193827, presentó proposición, que fue inadmitida a trámite por extemporánea mediante Decreto de la Alcaldía-Presidencia número 2347/2015, de fecha 03/06/2015.

LAUGARRENA.- 2015/05/21ean DOKUMENTAZIO OROKORRA zuen LEHEN gutun-azala ireki zen jendaurrean.

CUARTO.- El día 21/05/2015 se realizó, en acto público, la apertura del sobre PRIMERO, conteniendo la DOCUMENTACIÓN GENERAL.

Aurkeztutako proposamenak zenbatu eta ireki ziren. Jarrian zerrendatutako enpresak aurkeztu ziren lizitaziora:

Se procedió al recuento de las proposiciones presentadas y a la apertura de las mismas. Se presentaron a la licitación la empresa que se relaciona a continuación:

- KULTURBIDE GESTIÓN SOCIOCULTURAL SL

- KULTURBIDE GESTIÓN SOCIOCULTURAL, S.L.

BOSGARRENA.- Lehenengo gutun-azalean aurkeztutako dokumentazioa ikusita, egindako eskaintza onartu zen eta bigarren gutun-azala ireki zen, NEGOZIATU BEHARREKO ALDERDIEI buruzkoa.

QUINTO.- A la vista de la documentación presentada en el sobre primero se admitió la oferta presentada y se procedió a la apertura del sobre segundo correspondiente a los ASPECTOS SUJETOS A NEGOCIACIÓN.

Hauxe izan zen emaitza:

El resultado de dicha apertura es el siguiente:

ENPRESA/EMPRESA	NEGOZIATU BEHARREKO ALDERDIAK PROPOSAMEN EKONOMIKOA (BEZ-a KANPO) ASPECTOS SUJETOS A NEGOCIACIÓN PROPOSICION ECONÓMICA (IVA NO INCLUIDO)
KULTURBIDE GESTIÓN SOCIOCULTURAL	**49.000,00 €**

Klausula Ekonomiko-administratiboen Pleguaren 22. atalean ezarritakoa negoziatzeko izapideari jarraipena emanez, 2015/05/22an aurreko lizitatzaileei kontraeskaintzak aurkezteko epea irekitzen zela jakinarazi zitzaien.

Como continuación del trámite de negociación previsto en el apartado 22 del pliego de cláusulas económico-administrativas, el día 22/05/2015 se comunicó a los licitadores antedichos la apertura del plazo de presentación de contraofertas.

Kontraeskaintzak aurkezteko epea amaitu zenean, enpresa lizitatzaileak ez zuen kontraeskaintzarik aurkeztu.

Finalizado el plazo de presentación de contraofertas, no fue presentada contraoferta por parte de la empresa licitadora.

SEIGARRENA.- 2015/05/25ean, NEGOZIAZIEZINAK ETA AUTOMATIKOKI EBALUAEZINAK DIREN IRIZPIDEei buruzko HIRUGARREN gutun-azala ireki zen jendaurrean, eta honako emaitza atera zen:

SEXTO.- Con fecha 25/05/2015, se realizó en acto público la apertura del sobre TERCERO relativo a los CRITERIOS NO SUJETOS A NEGOCIACIÓN Y NO EVALUABLES AUTOMÁTICAMENTE, con el siguiente resultado:

ENPRESA/EMPRESA	AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA DOCUMENTACION PRESENTADA
KULTURBIDE GESTIÓN SOCIOCULTURAL SL	**ESKAINTZA TEKNIKOA ("*Lan programa*" ETA "*Lizitatzaileentzat proposatzea egokia den beste zenbait hobekuntza*")** OFERTA TÉCNICA (*"Programa de trabajo"* y *"Otras mejoras que los licitadores estimen conveniente proponer")*

Jarraian, eta lizitazioa agintzen duten pleguekin bat etorriz, aurkeztutako dokumentazioa foliotan banatu eta zenbakitu zen, eta aurkeztutako eskaintzak Getxoko Gazteria Zerbitzura igorri ziren, zegokien balioespena egin zezaten.

Seguidamente, y de conformidad con los Pliegos que rigen la licitación, se procedió a foliar y numerar la documentación presentada y se remitieron las ofertas presentadas al Servicio de Juventud de Getxo, para que fuese realizada la valoración correspondiente.

ZAZPIGARRENA.- 2015/05/27an, Gizarte Esku hartzeko teknikaria den Unai Amezaga jaunak aipatutako prozedurara aurkeztutako proposamenen abantaila handi edo txikiari buruzko txosten teknikoa egin zuen, lizitazioa arautzen duten agirietan jasotako balioespen-irizpideak

SÉPTIMO.- Con fecha 27/05/2015, D. Unai Amezaga, Técnico de Intervención Social, emitió Informe Técnico, sobre la mayor o menor ventaja de la propuesta presentada al procedimiento de referencia, de acuerdo con los criterios de valoración recogidos en los Pliegos que rigen la licitación, sin tener en

betez, eta balioespen horretan eskaintza ekonomikoa kontuan hartu gabe; handik honako emaitza hau atera zen:

cuenta en dicha valoración la oferta económica, con el siguiente resultado:

ENPRESA EMPRESA	**LAN PROGRAMA** PROGRAMA DE TRABAJO		**GUZTIRA** TOTAL
KULTURBIDE GESTIÓN SOCIOCULTURAL	**ZEHAZTASUNA** DETALLE	**PROTOKOLOAK** PROTOCOLOS	
	34	10	44

ZORTZIGARRENA.- Aurreikusitako epea amaitzean, ez ziren KONTRAESKAINTZARIK aurkeztu; hortaz, hauexek dira eskaintza ekonomikoak:

OCTAVO.- Finalizado el plazo previsto, no han sido presentadas CONTRAOFERTAS por lo que las ofertas económicas quedan como sigue:

ENPRESA/EMPRESA	**NEGOZIATU BEHARREKO ALDERDIAK PROPOSAMEN EKONOMIKOA (BEZ-a KANPO)** ASPECTOS SUJETOS A NEGOCIACIÓN PROPOSICION ECONÓMICA (IVA NO INCLUIDO)
KULTURBIDE GESTIÓN SOCIOCULTURAL	49.000,00 €

BEDERATZIGARRENA.- Aurrekoa ikusita, lortutako azken puntuazioak honako hauek dira:

NOVENO.- A la vista de lo anterior, las puntuaciones finales que se obtienen son las siguientes:

ENPRESA EMPRESA	**NEGOZIATUKO EZ DIREN IRIZPIDEAK (Automatikoki baloratu ezin diren irizpideak)** ASPECTOS NO SUJETOS A NEGOCIACIÓN (Criterios no evaluables automáticamente)	**NEGOZIATU BEHARREKO ALDERDIAK (Proposamen ekonomikoa)** ASPECTOS SUJETOS A NEGOCIACIÓN (Proposición económica)	**GUZTIRA** TOTAL
KULTURBIDE GESTIÓN SOCIOCULTURAL	44	51	**95**

HAMARGARRENA.- Aurreko guztia ikusita, 2015/05/29an eta 2015/06/09an enpresari honako errekerimendu hau egin zitzaion, SPKLTBaren 146.4. eta 151. artikuluetan

DÉCIMO.- Visto cuanto antecede, en fechas 29/05/2015 y 09/06/2015 se requiere a la empresa a los efectos de lo dispuesto en los artículos 146.4 y 151 TRLCSP, a saber:

xedatutakoaren ondorioetarako:

a) Bere gaitasun juridikoaren nahiz jarduteko gaitasunaren frogagiria, baita kontratatzeko duen gaikuntzaren ziurtagiria ere, hau da, Klausula Ekonomiko-administratiboen Pleguaren 21.1. atalean zerrendatutako agiriak.

b) Zerga eta Gizarte Segurantzako betebeharrak beteta edukitzea.

c) Behin betiko bermea eratuta izatea, 2.450 eurokoa.

Espedientean jasota dagoenez, enpresak aurrez aipatutako eskaera osatzean aurkeztu zuen dokumentazio hori.

a) Acreditación documental de su capacidad jurídica y de obrar y su habilitación para contratar, es decir, los documentos relacionados en el apartado 21.1 del Pliego de Cláusulas económico-administrativas.

b) Hallarse al corriente del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

c) Haber constituido garantía definitiva por importe de 2.450 euros.

En el expediente consta la correspondiente documentación presentada por la empresa al cumplimentar el requerimiento antedicho.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

I.- Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bategina (SPKLTB), irailaren 27ko 14/2013 Legeak emandako bertsioan, ekintzaileei eta haien nazioartekotzeari babesteko dena.

II.- Administrazio Publikoen Kontratuen Araudi Orokorra, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak eta maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuak onartutakoa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

III. Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea, apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako testu bategina eta hari lotuta aplika daitezkeen gainerako legeak.

IV. Proposatutako adjudikazioa Tokiko Gobernu Batzarrari dagokio, kontratazio-espediente honetako

FUNDAMENTOS DE DERECHO

I.- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, en su versión dada por la Ley 14/2013, de 27 de septiembre, de apoyo a los emprendedores y su internacionalización.

II.- El Reglamento General de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre y Real Decreto 817/2009 de 8 de mayo, en lo que no se opongan al TRLCSP.

III.- Ley 7/85 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, Texto Refundido aprobado por R.D.L. 781/1.986, de 18 de abril y demás legislación conexa que resulte de aplicación.

IV.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone por ser el órgano de

organo eskuduna baita.

contratación competente en el presente el expediente de contratación.

Udaleko alkate-udalburuak eskatuta, Tokiko Gobernu Batzarrari eman zaio hurrengo erabaki proposamena, iritzia eman dezan:

A instancia del Alcalde-Presidente de la Corporación se eleva a la consideración de la Junta de Gobierno Local la siguiente

ERABAKI-PROPOSAMENA

PROPUESTA DE ACUERDO

LEHENENGOA.- KULTURBIDE GESTIÓN SOCIOCULTURAL SL enpresari (IFK: B-01433259) adjudikatuko zaio GETXOKO 2015. URTEKO HIRI UDALEKUETARAKO ANIMAZIO ZERBITZUA, 49.000 euroan (BERROGEITA BEDERATZI MILA euro) gehi BEZaren % 10ri dagozkion 4.900 euroak (LAU MILA BEDERATZIEHUN euro).

PRIMERO.- Adjudicar a la empresa KULTURBIDE GESTIÓN SOCIOCULTURAL, S.L., con CIF B-01433259, el SERVICIO DE ANIMACIÓN DE LAS COLONIAS URBANAS DE VERANO 2015 DE GETXO, por importe de 49.000€ (CUARENTA Y NUEVE MIL euros), más 4.900€ (CUATRO MIL NOVECIENTOS euros), correspondientes al 10% de IVA.

Kontratua burutzeko epea adjudikatzen den datatik 2015eko uztailaren 31ra arte izango da.

El plazo de ejecución del contrato se extenderá desde la fecha de adjudicación hasta el 31 de julio de 2015.

Kontratua ezin izango da luzatu.

El contrato no será susceptible de prórroga.

BIGARRENA.- Adjudikaziodunak kontratazio-zerbitzuko bulegoetara (Foruen kalea, 8) joan beharko du kontratua administrazioko agirian formalizatzeko, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren 156.1. artikuluan adierazitakoarekin bat etorriz; hori egiteko,hamabost laneguneko epea izango du, gehienez ere, erabaki hau jakinarazten denetik zenbatzen hasita.

SEGUNDO.- El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.1 del TRLCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo, en un plazo máximo de quince días hábiles desde la recepción de la notificación del presente acuerdo.

241.- BISITA GIDATU ANTZEZTUAK EGITEKO ZERBITZUA ESLEITZEA, LOTEA 1.A

241.- ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE VISITAS GUIADAS Y TEATRALIZADAS, LOTE 1.

Alkatetza-Udalburutzak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

EGITATEZKO AURREKARIAK

LEHENENGOA.- Tokiko Gobernu Batzarrak 2015-05-19an hartu zuen 192. erabakiaren bidez GIDATUTAKO ETA ANTZEZTUTAKO BISITALDIEN EGITARAU ZERBITZUA adjudikatzeko izapidea hasi zen, 20.000 eurotan (HOGEI MILA eurotan), urtean 10.000 eurotan (HAMAR MILA eurotan), BEZaren % 21a barne. Era berean, prozedura negoziatuaren bidez, publizitaterik gabe, kontratatzea erabaki zen.

Adjudikazioaren ondorioetarako, kontratua bi lotetan banatzen da, Baldintza Teknikoen Pleguan zehazten direnak. Beraz, kontratua zenbait enpresa adjudikaziodunen artean loteen arabera adjudikatzeko aukera jasotzen da.

Loteak honako hauek dira:

1. lotea: BISITA GIDATUEN ZERBITZUA.
Lote honetarako lizitazioko gehieneko aurrekontua 7.400 € (ZAZPI MILA ETA LAUREHUN euro) izango da, gehienez ere , BEZaren % 21 barne, 3.700 € (HIRU MILA ETA ZAZPIEHUN euro) urteko.

2. lotea: BISITA GIDATUAK ANTZEZTEKO ZERBITZUA.
Lote honetarako lizitazioko gehieneko aurrekontua 12.600 € (HAMABI MILA ETA SEIEHUN euro) izango da, gehienez ere , BEZaren % 21 barne, 6.300 € (SEI MILA ETA HIRUREHUN euro) urteko.

A propuesta de la Alcaldía-Presidencia, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

ANTECEDENTES DE HECHO

PRIMERO.- Por Acuerdo nº192 adoptado por la Junta de Gobierno Local en fecha 19/05/2015 se inició la tramitación para la adjudicación del SERVICIO DE PROGRAMA DE VISITAS GUIADAS Y TEATRALIZADAS, por importe de 20.000€ (VEINTE MIL euros), a razón de 10.000€ (DIEZ MIL euros) anuales, IVA del 21% incluido, acordándose igualmente proceder a su contratación por Procedimiento Negociado, sin publicidad.

A los efectos de la adjudicación, el contrato se divide en dos lotes, que se concretan en el Pliego de Condiciones Técnicas. Por lo tanto, se contempla la posibilidad de adjudicar el contrato por lotes a diferentes empresas adjudicatarias.

Los lotes son los siguientes:

Lote 1: SERVICIO DE VISITAS GUIADAS.
El presupuesto máximo de licitación para este lote es de 7.400€ (SIETE MIL CUATROCIENTOS euros), IVA del 21% incluido, a razón de 3.700€ (TRES MIL SETECIENTOS euros) anuales.

Lote 2: SERVICIO DE DRAMATIZACIÓN DE LAS VISITAS GUIADAS.
El presupuesto máximo de licitación para este lote es de 12.600€ (DOCE MIL SEISCIENTOS euros), IVA del 21% incluido, a razón de 6.300€ (SÉIS MIL TRESCIENTOS euros) anuales.

BIGARRENA.- 2015-05-20an lau enpresari aipatutako espedientea irekitzen zela jakinarazi zitzaien, I. lotea (GIDATUTAKO BISITALDIEN ZERBITZUA izenekoa), eta eskaintzak egiteko gonbidapena egin zitzaien; horretarako, egutegiko 5 (bost) eguneko epea eman zitzaien, gonbidapena jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

Epe hori amaitutakoan, bi enpresek I. loterako proposamena aurkeztu zuten.

HIRUGARRENA.- 2015-06-02an dokumentazio orokorra zuen LEHEN gutun-azala, I. lotekoa, ireki zen jendaurrean. Dokumentu horiek positiboki kalifikatu ostean, lizitatzeko honako enpresa hauek onartu ziren:

- BILBAO PASO A PASO S.L.
- NIS - NORTH INCOMING SERVICE, S.L.

Zenbait akats eta omisio zeudela ikusita, 2015-06-02an BILBAO PASO A PASO S.L. enpresari jakinarazi zitzaion gehienez hiru asteguneko epea zeukala aipatutako dokumentazioa zuzentzeko edo ongitzeko.

LAUGARRENA.- 2015-06-03an BILBAO PASO A PASO S.L. enpresak dokumentazioa aurkeztu zuen, lehenengo gutunazalean (dokumentazio orokorrari buruzkoan) aurkeztutako dokumentazioa ongitzen duena.

BOSGARRENA.- Ikusirik lehen gutun-azalean aurkeztutako dokumentazioa, negoziatu beharreko alderdiak (alderdi ekonomikoa) jasotzen dituen BIGARREN gutun-azala ireki da 2015-06-08an, eta handik honako emaitza hau atera da:

SEGUNDO.- Con fecha 20/05/2015 se comunica a cuatro empresas la incoación del expediente de referencia, Lote I (denominado SERVICIO DE VISITAS GUIADAS) invitándoles a presentar ofertas, concediéndoles para ello un plazo de 5 (cinco) días hábiles a contar desde el siguiente al recibo de la invitación.

Finalizado dicho plazo dos empresas presentan proposición para el Lote I.

TERCERO.- El día 02/06/2015 se realiza, en acto público, la apertura de los sobres PRIMERO, del Lote I, conteniendo la documentación general. Calificados positivamente tales documentos, se admitió a la licitación a las siguientes empresas:

- BILBAO PASO A PASO S.L.
- NIS - NORTH INCOMING SERVICE, S.L.

A la vista de los defectos y omisiones detectados el 02/06/2015 se comunica a la empresa BILBAO PASO A PASO S.L. de que dispone de un plazo no superior a tres días hábiles para que corrija o subsane la documentación indicada.

CUARTO.- Con fecha 03/06/2015, la empresa BILBAO PASO A PASO S.L. presenta documentación que subsana la documentación presentada en el Sobre Primero, relativo a la documentación general.

QUINTO.- Vista la documentación presentada en el sobre primero se procede, con fecha 08/06/2015, a la apertura de los sobres SEGUNDO, conteniendo los aspectos sujetos a negociación, a saber, el aspecto económico, con el siguiente resultado:

ENPRESA EMPRESA	PREZIOA BISITA BAKOITZEKO (BEZ GABE) PRECIO POR VISITA (SIN IVA)	BEZ IVA	PREZIOA BEZekin PRECIO CON IVA
NORTH INCOMING SERVICE, S.L.	76,50 €	16,06 €	92,56 €
BILBAO PASO A PASO, S.L.	89.94 €	18,89 €	108,83 €

SEIGARRENA.- Baldintza ekonomiko administratiboen pleguaren 22. atalean ezarritako negoziazioko izapideari jarraipena emanez, 2015-06-08an lehen aipatutako lizitzaileei kontra-eskaintzak aurkezteko epea irekitzen dela jakinarazi zitzaien.

Emandako epea amaitutakoan inork ez du kontra-eskaintzarik aurkeztu.

ZAZPIGARRENA.- 2015-06-10ean, "NEGOZIATU EZIN DIREN ETA AUTOMATIKOKI EBALUATU EZIN DIREN IRIZPIDEEI" buruzko HIRUGARREN gutun-azala ireki zen jendaurrean, eta honako emaitza atera zen:

SEXTO.- Como continuación del trámite de negociación previsto en el apartado 22 del pliego de cláusulas económico-administrativas, el día 08/06/2015 se comunica a los licitadores antedichos la apertura del plazo de presentación de contraofertas.

Finalizado el plazo otorgado, ninguna empresa presenta contraoferta.

SÉPTIMO.- Con fecha 10/06/2015 se realiza, en acto público, la apertura del sobre TERCERO, relativo a "CRITERIOS NO SUJETOS A NEGOCIACIÓN Y NO EVALUABLES AUTOMÁTICAMENTE"

ENPRESA EMPRESA	AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA DOCUMENTACIÓN PRESENTADA
NORTH INCOMING SERVICES	Eskaintza teknikoa Oferta Técnica
BILBAO PASO A PASO	Eskaintza teknikoa Oferta Técnica

Jarraian, eta lizitazioak agindutako pleguekin bat etorriz, aurkeztutako dokumentazioa foliotan banatu eta zenbakitu da eta aurkeztutako eskaintzak Turismo Bulegora igorri dira, dagokion balioespena egin dezan.

ZORTZIGARRENA.- 2015-06-16an Turismo Bulegoko teknikaria den Sonia Urdiain andreak erreferentziazko

Seguidamente, y de conformidad con los Pliegos que rigen la licitación, se procede a foliar y numerar la documentación presentada y se remiten las ofertas presentadas a la Oficina de Turismo, para que sea realizada la valoración correspondiente.

OCTAVO.- Con fecha 16/06/2015, Dª Sonia Urdiain, Técnica de la Oficina de Turismo, emite Informe Técnico, sobre

prozedurara aurkeztutako proposamenen abantaila handi edo txikiagoari buruzko Txosten Teknikoa egin zuen, lizitazioa agintzen duen pleguetan jasotako balioespen irizpideak betez, baliospeen horretan eskaintza ekonomikoa kontuan hartu gabe; eta honako emaitza hau atera zen:

la mayor o menor ventaja de las propuestas presentadas al procedimiento de referencia, de acuerdo con los criterios de valoración recogidos en los Pliegos que rigen la licitación, sin tener en cuenta en dicha valoración la oferta económica, con el siguiente resultado:

	NIS – North Incoming Service, S.L.	Bilbao Paso a Paso, S.L.
1. LOTEA LOTE 1		
Zerbitzu eredua Modelo de Servicio	**3**	**3**
Programaren jarduketa plana Plan actuaciones del programa	3	3
Operatibaren xehetasuna Detalle de la operativa		
Ebaluazioa, txostenak eta jarraipena Evaluación, informes y seguimiento		
Baliabideak eta materialak Recursos y Materiales	**0**	**0**
Giza baliabideak Recursos Humanos	0	0
Baliabide materialak Recursos materiales	0	0
Bestelako hobekuntzak Otras mejoras	**0**	**0**
GUZTIRA TOTAL	**3**	**3**

BEDERATZIGARRENA.- Aurreko ataletan aipatutakoa aintzat hartuz, lizitatzaileek honako azken puntuazio hauek lortu dituzte:

NOVENO.- Teniendo en cuenta lo relacionado en los apartados anteriores, las puntuaciones finales que se obtienen son las siguientes:

ENPRESA EMPRESA	**II. LOTEA LOTE II**		**GUZTIRA TOTAL**
	Negoziatu ezin diren alderdiak (automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideak) Aspectos no sujetos a negociación (criterios no	**Negoziatu ahal diren alderdiak (proposamen ekonomikoa) Aspectos sujetos a negociación (proposición**	

	evaluables automáticamente)	económica)	
BILBAO PASO A PASO, S.L.	3	63,793	**66,793 puntu / puntos**
NORTH INCOMING SERVICE, S.L.	3	**75**	**78 puntu / puntos**

HAMARGARRENA.- Aurreko guztia ikusita, enpresei honako errekerimendu hau egin zaie 2015-06-23an, SPKLTBaren 146.4 eta 151. artikuluetan xedatutakoaren ondorioetarako:

a) Bere gaitasun juridikoaren nahiz jarduteko gaitasunaren frogagiria, baita kontratatzeko duen gaikuntzaren ziurtagiria ere, hau da, Klausula Ekonomiko-administratiboen Pleguaren 21.1. atalean zerrendatutako agiriak.
b) Zerga eta Gizarte Segurantzako betebeharrak beteta edukitzea.
c) Behin betiko bermea eratuta izatea, 305,79 eurokoa.

Espedientean jasota dagoenez, enpresak aurrez aipatutako eskaera osatzean aurkeztu zuen dokumentazio hori.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK
I.- Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bategina (SPKLTB), irailaren 27ko 14/2013 Legeak emandako bertsioan, ekintzaileei eta haien nazioartekotzeari babesteko dena.
II.- Administrazio Publikoen Kontratuen Araudi Orokorra, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak eta maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuak onartutakoa, Sektore

DÉCIMO.- Visto cuanto antecede, en fecha 23/06/2015 se requiere a las empresas a los efectos de lo dispuesto en los artículos 146.4 y 151 TRLCSP, a saber:

a) Acreditación documental de su capacidad jurídica y de obrar y su habilitación para contratar, es decir, los documentos relacionados en el apartado 21.1 del Pliego de Cláusulas económico-administrativas.
b) Hallarse al corriente del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.
c) Haber constituido garantía definitiva por importe de 305,79 euros.

En el expediente consta la correspondiente documentación presentada por la empresa al cumplimentar el requerimiento antedicho.

FUNDAMENTOS DE DERECHO
I.- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, en su versión dada por la Ley 14/2013, de 27 de septiembre, de apoyo a los emprendedores y su internacionalización.
II.- El Reglamento General de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre y Real Decreto 817/2009 de 8 de mayo, en lo que no se

Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.
III. Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea, apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako testu bategina eta hari lotuta aplika daitezkeen gainontzeko legeak.
IV. Proposatutako adjudikazioa Tokiko Gobernu Batzarrari dagokio, kontratazio-espediente honetako organo eskuduna baita.

opongan al TRLCSP.
III.- Ley 7/85 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, Texto Refundido aprobado por R.D.L. 781/1.986, de 18 de abril y demás legislación conexa que resulte de aplicación.
IV.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone por ser el órgano de contratación competente en el presente el expediente de contratación.

Kontratazio Zerbitzuaren zinegotzi arduradunak eskatuta, Tokiko Gobernu Batzarrari eman zaio hurrengo erabaki proposamena, iritzia eman dezan:

A instancia del Alcalde-Presidente de la Corporación se eleva a la consideración de la Junta de Gobierno Local la siguiente

ERABAKI PROPOSAMENA

PROPUESTA DE ACUERDO

LEHENENGOA.- NORTH INCOMING SERVICE, S.L. enpresari, B48511034 IFK, adjudikatuko zaio GIDATUTAKO ETA ANTZEZTUTAKO BISITALDIEN EGITARAU ZERBITZUA, 1. lotea, GIDATUTAKO BISITALDIEN ZERBITZUA, gehienez 7.400 euroraino, BEZaren % 21a barne, aleko prezio hauetan:

- Bisitaldi bakoitzeko prezioa: 76,50 € (HIRUROGEITA HAMASEI euro eta BERROGEITA HAMAR zentimo) gehi 16,06 euro (HAMASEI euro eta SEI zentimo), BEZaren % 21a.

Kontratua egikaritzeko epea 2 (BI) URTEKOA izango da, kontratua sinatzen denetik zenbatzen hasita.

Kontratua bi aldiz luzatu ahalko da luzapen bakoitza urtebetekoa izanik, eta kontratua ez da 4 (LAU) urte baino luzeagoa izango.

PRIMERO.- Adjudicar a la empresa NORTH INCOMING SERVICE, S.L., con CIF B48511034, el SERVICIO DE PROGRAMA DE VISITAS GUIADAS Y TEATRALIZADAS, Lote 1: SERVICIO DE VISITAS GUIADAS, hasta un importe máximo de 7.400€, IVA del 21% incluido, por los siguientes precios unitarios:

- Precio/visita: 76,50€ (SETENTA Y SÉIS euros y CINCUENTA céntimos), más 16,06€ (DIECISÉIS euros y SÉIS céntimos), correspondientes al 21% de IVA.

El plazo de ejecución del contrato será de (DOS) AÑOS, a contar desde la fecha de la firma del contrato.

El contrato será prorrogable por dos períodos sucesivos de un año de duración cada uno de ellos, sin que pueda la duración total del contrato exceder de los 4 (CUATRO) años.

BIGARRENA.- Adjudikaziodunek kontratazio-zerbitzuko bulegoetara (Foruen kalea, 8) joan beharko dute kontratua administrazioko agirian formalizatzeko, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren 156.1. artikuluan adierazitakoarekin bat etorriz; hori egiteko, erabaki hau jakinarazten denetik hamabost laneguneko epea izango dute, gehienez ere.

SEGUNDO.- Los adjudicatarios, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.1 del TRLCSP, deberán comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo, en un plazo máximo de quince días hábiles desde la recepción de la notificación del presente acuerdo.

242.- UDAL ERAIKINETAKO INSTALAZIO ELEKTRIKOAK ARTATZEKO ZERBITZUA LUZATZEA.

Alkatetza-Udalburutzak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA.- ELECTRICAS ASMOTUR URIARTE SL sozietatearekin (IFK: B4883341-2) sinatutako GETXOKO UDALEKO ERAIKIN PUBLIKOEN INSTALAZIOAK MANTENTZEKO ZERBITZUA kontratuaren indarraldia URTEBETEZ luzatuko da (1. luzapena), 2015/07/07tik 2016/07/06ra; hauexek izango dira prezioak eta ehunekoak:

- Udaleko eraikinen instalazio elektrikoen obra berrien ikuskapen eta ontzat emate bakoitzagatik, obra hartu aurretik: 42 euro gehi BEZaren % 21i dagozkion 8,82 euroak.

- Baldintza Teknikoen Pleguko II. eranskineko prezioen arabera, behera egin du. Ehuneko hori zerrendako kontzeptu guztiei aplikatuko zaie: % 39.

242.- PRÓRROGA DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LAS INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN LOS EDIFICIOS MUNICIPALES.

A propuesta de la Alcaldía-Presidencia, se acordó:

PRIMERO.- Prorrogar durante UN AÑO (1ª prórroga), desde el 7/7/2015 al 6/7/2016, la vigencia del contrato suscrito con la razón social "ELECTRICAS ASMOTUR URIARTE, S.L.", con C.I.F.: B4883341-2 para el SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LAS INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN LOS EDIFICIOS MUNICIPALES DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, por los siguientes precios y porcentajes:

- Por cada inspección y visto bueno de obra nueva de las instalaciones eléctricas en edificios municipales, previa a la recepción de la obra: 42 euros más 8,82 euros correspondiente al 21% de I.V.A.

- Baja sobre los precios del Anexo II del Pliego de Prescripciones Técnicas. Dicho porcentaje se aplicará a todos y cada uno de los conceptos del listado: 39%

- Mantentze-lanen prezioa: 75.400,50 euro urtean gehi BEZaren % 21i dagozkion 15.834,11 euroak.

- Precio de las labores de mantenimiento propiamente dichas: 75.400,50 euros anuales más 15.834,11 euros correspondiente al 21% de I.V.A.

BIGARRENA: Aipatutako luzapenari aurre egiteko beharrezko gastua baimendu eta xedatuko da, hau da, 91.234,61 euro.

SEGUNDO: Autorizar y disponer el gasto necesario para hacer frente a la citada prórroga, por importe de 91.234,61 euros.

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK ETA INGURUMENA

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE

243.- EKAINAREN 12KO ALKATETZAKO 2636/2015 DEKRETUAREN BERRI EMATEA: BOSGARRENA KALEKO 6KO ETXEBIZITZA BAKUNA ERABERRITZEKO ETA HANDITZEKO OBRA-BAIMENA EMAN.

243.- DACIÓN DE CUENTA DEL DECRETO DE LA ALCALDÍA Nº 2636/2015, DE 12 DE JUNIO, DE CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS DE REFORMA Y AMPLIACIÓN DE LA VIVIENDA UNIFAMILIAR SITA EN C/BOSGARRENA, 6.

Alkatetza-Udalburutzak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta la Alcaldía-Presidencia, se acordó:

I. Alkatetzaren 2015eko ekainaren 12ko 2636/2015 Dekretuaren jakitun geratzea, Hirigintzako Administrazio Arloak egina. Hauxe da beraren edukia:

I. Quedar enterados del siguiente Decreto de la Alcaldía nº 2636/2015 de fecha 12 de junio de 2015, elaborado en el Área Administrativa de Urbanismo, cuyo contenido es el siguiente:

LEHENENGOA.-

PRIMERO.-

I.- BEGOÑA ORTUZAR AZPILLAGA andreari obra lizentzia emango zaio, Getxoko Andra Mariko Bostgarrena kaleko 6.ean dagoen familia bateko etxebizitza erreformatzeko eta handitzeko, aurkeztu duen proiektuarekin bat etorriz, arkitekto den Guillermo Avanzini Merino jaunak aurkeztua, EHAEOak 2015eko apirilaren 7an onetsia. Idazkian eskatutakoa zehatz bete behar du.

I.- Conceder a DÑA BEGOÑA ORTUZAR AZPILLAGA, licencia para efectuar obras de reforma y ampliación de la vivienda unifamiliar, sita en la C/Bostgarrena, nº 6, de Sta. Maria de Getxo, de acuerdo con el proyecto presentado por el Arquitecto D. Guillermo Avanzini Merino, visado por el C.O.A.V.N., con fecha 7 de Abril de 2.015, debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito.

Baldintza hauek kontuan izan behar dira:

- Handikuntza egingo den zonaren hasierako egoeraren eta erreformatutako egoeraren altxaeren planoak aurkeztu behar dituzte, obrak hasi aurretik.

- Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 215. artikuluan ezarritakoa kontuan hartuz, ondorengo epeak finkatzen dira.

- Obrak 2 hilabeteko epean hasiko dira, obra-lizentzia jasotzen denetik kontatzen hasita.
- Lanak egiteko 2 hilabeteko epea finkatzen da, gehienez ere.

- Obrak gehienez ere hilabetez izango dira geldirik, sustatzaileari egotzi daitezkeen arrazoiengatik.

Epe horretan ez baditu obrak bukatzen, eta luzamendua eman ez bada, lizentzia ondorio guztietarako iraungi dela joko da.

BIGARRENA: Obrak amaitzean obraren amaierako ziurtagiria eta obraren likidazioa aurkeztu behar dira, teknikari eskudun batek sinatuta eta elkargo ofizial egokiak onetsita. Agiri horietan handikuntza honetako obrak jaso behar dira, baita hasieran baimendutako erreformako obrak ere. Era berean, egindako obren argazkiak aurkeztu beharko dira, ikuspegi guztietatik eginak.

II.- ERKIDEGOAREN PARTAIDETZA HIRIGINTZA JARDUERAK

Deberán de tener en cuenta las siguientes condiciones:

- Previamente al inicio de las obras deberán de presentar planos de alzados del estado inicial y reformado de la zona afectada por la ampliación.

- Teniendo en cuenta lo establecido en el Art. 215 de la Ley 2/ 2006, de 30 de Junio del Gobierno Vasco, sobre Suelo y Urbanismo, se establecen los siguientes plazos.

- El plazo de inicio de las obras será de 2 Meses, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.
- Se establece un plazo máximo para la ejecución de los trabajos de 2 Meses.

- El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras por causas imputables a su promotor será de 1 Mes.

Transcurrido este plazo sin finalizarse las obras, y siempre que no se haya otorgado prórroga, se considerará caducada esta licencia a todos los efectos.

SEGUNDO: Al finalizar las obras presentará Certificado Final de Obra y Liquidación de las mismas, firmados por técnico competente y visados por el Colegio Oficial oportuno, en los que se recoja las obras correspondientes a la presente ampliación, así como las de reforma inicialmente concedida, e igualmente, presentará fotografías de las obras realizadas, desde todos los puntos de vista.

II.- PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD EN LAS PLUSVALÍAS

SORTUTAKO GAINBALIOETAN: Getxoko Udalari dohainik laga beharko dio 16 metroko handikuntzaren aprobetxamendu haztatuaren % 15eko lurzorua, urbanizazio zametatik libre. Zenbateko horren irismena 2,4 aprobetxamendu unitatekoa da, eraikuntzako erabilera eta tipologia karakteristikoetakoak. Lagapen hori eman beharrean beraren balioa eskudirutan ordainduko da, 4.320 euro zehazki. Zenbateko hori lurzoruaren ondare publikoari atxikiko zaio nolanahi ere. Helburu horretarako, erabaki honen jakinarazpenarekin batera dagokion ordainagiria igorriko zaio, ordainketa modua eta epeak jasota utziz.

III.- Berariaz jasota geratzen da, ekainaren 30eko 2/2006 Legearen, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 211. 2 artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, lizentziak jabetza-eskubidea salbu utziz eta beste inori kalterik eragin gabe emango direla.

IV.- Erabaki hau interesdunei jakinaraztea egokiak diren errekurtsoak adieraziz.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak likidazio egokia egingo du, kontuan izanik obra horietarako 7.082,06 euroko aurrekontua aurkeztu dela eta handikuntzaren 16 metroen aprobetxamendu haztatuaren balioaren % 15aren eskudirutako balioa, urbanizazio zametatik libre, 4.320,00 euroan finkatu dela.

HIRUGARRENA: Dekretu hau Tokiko Gobernu Batzordeari jakinaraztea,

GENERADAS POR LA ACCIÓN URBANÍSTICA: Habrá de ceder, gratuitamente y a favor del Ayuntamiento de Getxo, el suelo correspondiente al 15% del aprovechamiento ponderado correspondiente a los 16 m de ampliación, libre de cargas de urbanización. El alcance de esta cantidad es de 2,4 U.A. de uso y tipología edificatoria característicos, sustituyéndose dicha cesión por el abono en metálico de su valor, fijado en 4.320 €, importe que en todo caso queda adscrito al patrimonio público de suelo. A tal efecto, le será remitido, junto con la notificación de este acuerdo, el correspondiente recibo con expresión de la forma y plazos para el pago.

III.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

IV.- Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

SEGUNDO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto presentado correspondiente a dichas obras asciende a la cantidad de 7.082,06 € y que el valor en metálico del 15% del del aprovechamiento ponderado correspondiente a los 16 m de ampliación, libre de cargas de urbanización ha sido fijado en 4.320,00 €.

TERCERO: Dar cuenta del presente

dagozkion ondorioak izan ditzan.

Decreto a la Junta de Gobierno Local, a los efectos oportunos.

244.- LEHENENGO ERABILERAKO BAIMENA ESKATUTA, NOVIA SALCEDO KALEKO 41EKO ERAIKINEAN EZARRITAKO IGOGAILUARENTZAT EMATEA.

Alkatetza-Udalburutzak proposatuta, erabaki hau hartu da:

I.-
LEHENENGOA: Jon Elordui Otero jaunari, NOVIA SALCEDO 41eko jabe erkidegoaren ordez, Areetako Novia Salcedo 41ean jarritako igogailua lehen aldiz erabiltzeko lizentzia ematea. Obra horiek Tokiko Gobernu Batzarraren 138. erabakiz baimendu ziren, 2014-04-15ean egindako bilkura arruntean.

BIGARRENA: Ebazpen hau JABE-ERKIDEGO eskatzaileari helaraztea, jakin dezan eta dagozkion ondorioak izan ditzan.

II. Ekonomia Arloak dagozkion eskubideak igorriko ditu. Aurkeztutako likidazioaren zenbatekoa 72053,79.- euro da.

244.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN PARA LAS OBRAS DE INSTALACIÓN DE ASCENSOR EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/NOVIA SALCEDO, 41.

A propuesta de la Alcaldía-Presidencia, se acordó:

I.-
PRIMERO: Conceder a D. Jon Elordui Otero en representación de la CCPP NOVIA SALCEDO 41, la licencia de primera utilización del ascensor instalado en Novia Salcedo 41, de Las Arenas, obras que fueron autorizadas por Acuerdo nº 138, de La junta de Gobierno Local, adoptado en sesión ordinaria celebrada el día 15.04.14 y,

SEGUNDO: Dar traslado de la presente resolución a la CCPP solicitante para su conocimiento a los efectos oportunos.

II. Por el Área económica se girarán los derechos correspondientes. El importe de la liquidación presentada asciende a 72053,79 euros.

245.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, OLLARRETXE KALEKO 21EKO ERAIKINEAN IGOGAILUA ETA ALDAMIOAK HERRIKO KALEA OKUPATU GABE EZARTZEKO EMATEA.

Alkatetza-Udalburutzak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENA.-
I.- OLLARETXE KALEA 21EKO JABE-

245.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA LA INSTALACIÓN DE ASCENSOR Y ANDAMIO SIN OCUPAR LA VÍA PÚBLICA EN EL INMUEBLE SITO EN C/OLLARRETXE, 21.

A propuesta de la Alcaldía-Presidencia, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Conceder a la CCPP DE

ERKIDEGOARI obra-lizentzia ematea Ollarretxe kaleko 21. zenbakian "igogailua jartzeko", bai eta aldamioak jartzeko ere bide publikoa okupatu gabe. Hori guztia "Abitura Arquitectos S.L.P." enpresak idatzitako eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2012/02/14an ikus-onetsitako proiektuarekin bat etorriz; hala, bere idatzian eskatutakoa zehatz-mehatz bete beharko du, eta baita 2015-05-07ko egindako txosten teknikoan jasotako baldintzak ere, ondoren adierazten direnak.

Egin beharreko obra nagusiak honako hauek dira:

a) Eraikinaren barnealdean igogailu berri bat jartzea, bertako sarrera solairu bakoitzaren eskailera-buruan izanik.

b) Fatxadako itxiturari eragiten dion ezkaratza eta eskailera guztiz berritzea; izan ere, eskailera-atal berria egungo fatxadaren lerrokatzetik ateratzen da, eraikineko kanpoko patioaren eskaileran dagoena.

c) Eskailera pasatzeko 90 eta 88 cm-ko zabalerara estutzen da igogailuaren alboan.

Ondorengo baldintzak beteko dira:

- Ezkaratzeko barnealdera sartzeko ateak 90 cm-ko pasabide librea izango du.
- Bistei eragindako kalteak konpondu beharko dira fatxadaren lerrokatzetik ateratzen den eskailerako tximinia ahalik eta gardenena eginez; hala, obrak hasi aurretik, behin betiko agiri idatzi eta grafikoa (altxaeren planoak) aurkeztu beharko dira, eta bertan inguratzailearen gardentasun hori justifikatuko da.

- Sutea piztuz gero proiektuan jasotako segurtasuneko neurri osagarriak honako hauek dira:

COMUNIDAD DE PROPIETARIOS DE OLLARRETXE, 21, licencia de obras para "instalación de ascensor" e instalación de andamio sin ocupar vía pública, en el número 21 de la calle Ollarretxe. Todo de acuerdo con el proyecto presentado redactado por "Abitura Arquitectos S.L.P.", visado por el C.O.A.V.N con fecha 14/02/2012,, debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito y a las condiciones recogidas en el informe técnico emitido, de fecha 07.05.15 expresadas a continuación.

Las obras principales a ejecutar son:

a) Instalación de un nuevo ascensor en el interior del edificio, teniendo el embarque en el rellano de cada planta.

b) Con reforma total del portal y escalera que afecta al cierre de fachada dado que la nueva tramada de escalera sobresale de la alineación de la fachada actual, situado en la escalera en el patio exterior del edificio.

c) La escalera queda reducido a un ancho de 90 cm, y 88 cm de paso junto al ascenor.

Se cumplirán las siguientes condiciones:

- La puerta de acceso al interior del portal tendrá un paso libre de 90 cm.
- Las afecciones a vistas se deberán de resolver realizando la chimenea de la escalera que sobresale de la alineación de la fachada lo más transparente posible, debiendo de presentar antes de iniciar las obras, documento escrito y grafico (planos de alzados) definitivos donde se justifique dicha transparencia de la envolvente.
- Las medidas complementarias de seguridad en caso de incendios contempladas en el proyecto son las

a) Larrialdiko argiak jartzea solairu bakoitzean eta ebakuatzeko ibilbidea seinaleztatzea.
b) Su-itzalgailuak jartzea.
c) Detektagailu automatikoak etxebizitzen solairu bakoitzean eta trastelekuetan.
d) Seinale- eta alarma-zentrala ezkaratzean.
e) Sirena bat ezkaratzean eta tarteko solairuan.
f) Alarma-sakagailuak txandakako solairuetan.
g) Eskailera-kaxak aireztatzea eta argi naturala ditu.

II. Obra egin bitartean enpresa batek baino gehiagok edo enpresa batek edo langile autonomoek edo zenbait langile autonomok esku hartzen dutenean, sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori egiaztatu bezain laster, koordinatzaile bat izendatuko du segurtasun eta osasuneko arloan obra egiten den bitartean.

III. Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dituzte, beste inori kalterik ez eragiteko.

IV. Obrak amaitzen direnean, dagokien ikuskapen-bisita eskatu beharko dute, eta horrekin batera honako hauek aurkeztu:
a) Obra-amaierako likidazioa eta ziurtagiria (igogailua eta plataforma bidezko eskailera-igogailua) teknikari eskudunak izenpetuta eta dagokion elkargo ofizialak ikus-onetsita.
b) Igogailuaren koloretako argazkiak.
c) Zarata eta dardarei buruzko udal-ordenantzaren 7, 8, 9, 11, 12 eta 13. artikuluetan oinarrituz egindako neurketa akustikoen justifikazioa.

siguientes:
a) Instalación de alumbrado de emergencia en cada planta y señalización del recorrido de evacuación.
b) Colocación de extintores.
c) Detectores automáticos en cada planta de viviendas y trasteros.
d) Central de señalización y alarma en el portal.
e) Una sirena en el portal y planta intermedia.
f) Pulsadores de alarma en plantas alternas.
g) La caja de escalera cuenta con ventilación e iluminación natural.

II. Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

III. Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a terceros.

IV. Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección, acompañada de:

a) Liquidación (incluido ascensor y plataforma salvaescaleras) y certificado final de obra suscritos por técnico competente y visados por el Colegio Oficial correspondiente.
b) Fotografías, en color del ascensor.
c) Justificación de mediciones acústicas realizadas en base a los Artºs. 7,8,9,11,12 y 13 de la Ordenanza Municipal sobre Ruidos y Vibraciones.
d) Acreditación de que los vecinos

d) Etxebizitzan oro har zer arrisku dituzten jakiteko bizilagunek egindako prestakuntza-egintzaren egiaztagiria, sutearena bereziki, eta larrialdi-egoera bat dagoenean zer egin.

hayan recibido una acción formativa que les haga conocer los riesgos en el hogar general, y el de incendio en particular, y qué hacer en caso de emergencia.

V. Kontuan hartuta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko Eusko Jaurlaritzako ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. artikuluan ezarritakoa:
a) Obrak hilabeteko epean hasiko dira gehienez ere, lizentzia lortzen denetik aurrera.
b) Obra 4 hilabeteko epean egin beharko da, segurtasun eta osasuneko azterketaren arabera.
c) Sustatzaileari dagozkion arrazoiengatik, obrak ezingo du hilabete baino gehiagoz geldirik egon.

V. Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:
a) Las obras se iniciarán como máximo 1 mes después de la obtención de la licencia.
b) El plazo de ejecución de la obra será de 4 meses, de acuerdo con el estudio de seguridad y salud.
c) Por causas achacables al promotor no podrá paralizarse la obra más de 1 mes.

VI. Berariaz jasota geratzen da, ekainaren 30eko 2/2006 Legearen, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 211. 2 artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, lizentziak jabetza-eskubidea salbu utziz eta beste inori kalterik eragin gabe emango direla.

VI. Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

BIGARRENA: Erabaki hau interesdunei jakinaraztea egokiak diren errekurtsoak adieraziz, eta txosten teknikoa Irisgarritasunari buruzko Euskal Kontseiluari igortzea, jakin dezan; kontuan hartuz, udaleko zerbitzu teknikoek, bertan, Euskal Autonomia Erkidegoko desgaituen irisgarritasuna sustatzeari buruzkoaren abenduaren 4ko 20/1997 Legearen nahiz apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuaren alderdi zehatz batzuk betearaztetik salbuesten dituztela.

SEGUNDO: Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes, y remitir el informe técnico, para su conocimiento, al Consejo Vasco sobre Accesibilidad, teniendo en cuenta que los Servicios Técnicos municipales eximen en el mismo del cumplimiento de determinados aspectos de la Ley 20/1997, de 4 de diciembre, de promoción de la accesibilidad de minusválidos del País Vasco, y del Decreto 68/2000, de 11 de abril.

HIRUGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan hartuz obra zibilari dagokion

TERCERO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto

aurkeztutako aurrekontua 108.855,51 € dela.

presentado correspondiente a la obra civil asciende a la cantidad de 108.855,51.

246.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, AMISTAD KALEKO 3KO ERAIKINEKO EGITURA, ESTALKIA, FATXADA ETA UR-ISURBIDEAK KONPONTZEKO EGINDAKO OBREI ERAIKINEN IKUSKAPEN TEKNIKOAN IGARRITAKO AKATSAK ZUZENTZEKO EMATEA.

Alkatetza-Udalburutzak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA.-
I.- Rafael De Pedro Perez-Salado jaunari, AMISTAD 3ko jabe erkidegoaren ordez, obra lizentzia emango zaio, egindako EITan (sarrera-erregistroan 2013ko 37410. zenbakia jaso zuena) aurkitutako akatsak zuzentzeko, aurkeztutako proiektuarekin bat etorriz, arkitektoak diren Ana Gainza Abascal andreak eta Rafael De Pedro jaunak idatzia, EHAEOak 2015-03-18an onetsia. Hori guztia Alkatetzaren otsailaren 13ko 729/2014 Dekretuan dagoen betearazpen agindua betez. Hauek dira:

- Lehenengo forjatua eskoratzea.
- Sendotze puntualak edota ordezkapenak, zona bakoitzeko egoeraren arabera.
- Egiturazko euskarria osorik ordezkatzea.
- Euri-uren zorrotenak birbideratzea.
- Estaldura materialaren elementu guztiak ordezkatzea.
- Balkoietako lauzak ordezkatzea, eta suhiltzaileek kendutako erlaitza birjartzea.

246.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA LA SUBSANACIÓN DE DEFICIENCIAS DETECTADAS EN LA ITE CORRESPONDIENTE A LAS OBRAS DE REPARACIÓN EN LA ESTRUCTURA, CUBIERTA, FACHADA Y EVACUACIÓN DE AGUAS DEL INMUEBLE SITO EN LA C/AMISTAD, 3.

A propuesta de la Alcaldía-Presidencia, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Conceder a Rafael De Pedro Perez-Salado en representación de la CCPP AMISTAD 3, licencia de obras dirigidas a la subsanación de las deficiencias detectadas en la ITE realizada y presentada por registro de entrada nº 37410 del año 2013, de acuerdo con el proyecto redactado por los arquitectos Dña. Ana Gainza Abascal y D. Rafael De Pedro, visado por el COAVN en fecha 18/03/2015. Todo ello e cumplimento de la orden de ejecución contenida en el D.A. 729/2014, de 13 de febrero y que son las siguientes:

- Apuntalamiento del forjado primero.
- Refuerzo puntuales y/o sustituciones en función del estado de cada zona.
- Sustitución completa del soporte estructural.
- Reconducción de bajantes pluviales.
- Sustitución de todos los elementos del material de cubrición.
- Sustitución de losas de balcones, y reposición de la cornisa retirada por

- Euri guztiak udal sarera isurtzea.
- Putzu septikoa kentzea.

- Baldintza hau beteko da: Euri-uren zorrotenak ez dira bide publikora iritsiko beheko solairuan.

Azpiegitura eta Zerbitzuen arduradunaren 2015-06-11ko txostenean azaltzen diren baldintza bereziak, higiezinaren saneamendu sarean egin beharreko erreforma dela-eta, sare publikora konexio berriak eginez, honako hauek dira:

- Lizentzia eman aurretik udalari 300 euro eman beharko zaizkio, bermearen gordailu gisa, bide publikoan edo udal instalazioetan egin litzakeen narriadurak ordaintzeko. Lanak behar bezala eginez gero berme hori itzuliko zaio.

Lanak aurkeztutako aurrekontuaren arabera egingo dira, salbuespen hauekin:

1- Euri-uren konexioa udal kolektorearekin PVCzko hodiarekin egingo da, ø 200 mm.
2- Ez da aurkeztu zangaren sekzio tiporik ez kutxatilen xehetasunik. Egin beharreko elementu guztiak udalaren xehetasunak betez egin beharko dira; xehetasun horiek obra zuinkatzeko unean emango ditu zerbitzu honek.
3- Hartuneak egiten diren udal kutxatilak birjarriko dira, hodiak moztuz, altxatuak jasoz eta kaina erdiak egoera berriari egokituz.

4- Obra egindakoan, udalaren titulartasunekoak izango diren

los bomberos.
- El vertido de todas las aguas a la red municipal.
- Eliminación de la fosa séptica.

- Se cumplirá con la siguiente condición: Las bajantes de aguas pluviales no invadirán la vía pública en la planta baja.

Las Condiciones específicas contenidas en el informe de fecha 11.06.2015 del Responsable de Infraestructura y Servicios relativa a la reforma a realizar en la red de saneamiento del inmueble con nuevas conexiones a la red pública, son las siguientes:

- Previamente a la concesión de la licencia deberá ingresar en este Ayuntamiento la cantidad de 300 Euros, en concepto de depósito de garantía, para responder de posibles desperfectos ocasionados en la vía pública o instalaciones municipales, y que será devuelto en caso de ejecutar correctamente los trabajos.

Los trabajos se ejecutarán según presupuesto presentado, con las siguiente excepciónes:

1- La conexión de las aguas pluviales al colector municipal se realizará con tubería de PVCø200mm.
2- No se han presentado sección tipo de zanja ni detalle de arquetas, todos los elementos a ejecutar se deberán realizar según detalles municipales que serán facilitados por este Servicio en el momento del replanteo de la obra.
3- Se repondrán las arquetas municipales a las que se acometa, cortando tubos, recibiendo alzados y adecuando medias cañas a la nueva situación.
4- Una vez ejecutada la obra, se presentará el plano fin de obra de los

elementuen obra amaierako planoa aurkeztuko da (S1 kutxatila eta S1-S2 tartea). Planoa digitala izan beharko da. Gainera, zerbitzu tekniko honek azaltzen dituen baldintzak bete beharko dira, saneamendu sarearen udal inbentarioan sartu ahal izateko.

elementos que vayan a pasar a titularidad municipal (arqueta S1 y tramo S1-S2), que deberá ser digitalizado y cumplir las condiciones que se trasladen desde este Servicio Técnico para poder ser insertado en el inventario municipal de la red de saneamiento.

Era berean, eskaera egileak ondoko baldintza hauek ere bete behar ditu:
1- Obrak egin aurretik, interesatua Saneamendu Zerbitzuko arduradunarekin (Manu Arrien jauna) harremanetan jarri beharko da (telefonoa: 665 72 99 63). Hark jarraibideak emango dizkio, eta berari jakinarazi behar dio obrak zein enpresa edo pertsonari adjudikatu dizkion, eta administrazio hau kontrol eta ikuskapen lanetan uki ditzaketen kontratazioko klausula bereziak zeintzuk diren.

Asimismo, el peticionario se atendrá al resto de las siguientes condiciones:
1- Antes de realizar las obras deberá el interesado de ponerse en contacto con el Encargado del Servicio de Saneamiento, D. Manu Arrien (Tfno.665 72 99 63), de quien recibirá las instrucciones oportunas y a quien deberá dar a conocer la Empresa o Contratista individual adjudicatario de las obras, así como aquellas cláusulas particulares de la contratación que puedan afectar a esta Administración en sus funciones de control e inspección.

2.- Eskatzaileak aldez aurretik jakinaraziko dio Udaltzaingoari obren hasiera (tfnoa: 94.466 02 02). Obren arduradunetako bat eguneko 24 orduetan aurki daitekeen telefono zenbaki bat eman behar du.

2- El Peticionario comunicará con suficiente antelación el inicio de las obras a la Policía Local (Tfno: 94 466 02 02) indicando un número de teléfono en el que se pueda localizar a un responsable de las obras durante las 24 horas del día.

3.- Kontratistak udal lizentziaren kopia edukiko du obran. Udaleko Bulego Teknikoko langileek edo Udaltzaingoak eskatzen diotenean erakutsi egin behar du.

3- El Contratista mantendrá en obra copia de la licencia municipal correspondiente, debiendo exhibirla a requerimiento del personal de la Oficina Técnica Municipal o de la Policía Local.

4- Eskatzaileak ziurtatu egin behar du obren tokian defentsa eta segurtasun neurri guztiak hartzen direla, oinezkoen eta ibilgailuen trafiko normala bermatzeko. Obra aldea 8.3-IC arauaren arabera (1987.08.31ko O.M.) seinaleztatuko da, Udalerrietatik

4- El Solicitante se asegurará de que en el lugar de las obras se tomen todas las medidas de defensa y seguridad que garanticen el tráfico normal de peatones y vehículos. Se señalizará la zona de obras conforme a la Norma 8.3-IC, (O.M. 31-8-87), sobre Señalización,

kanpoko obra finkoak seinaleztatu, balizaztatu, defendatu, garbitu eta bukatzeari buruzkoa (1987.09.18ko EAO, 221. zk), eta indarreko Zirkulazioko Araudi Orokorraren arabera (13/1992 ED). Gauez edo gaizki ikusten den uneetan seinaleztapena behar denean, seinale argizkoak edo islatzaileak erabiliko dira. Beharrezkoak ez direnean, seinale horiek guztiak kendu egingo dira.

Balizamiento, Defensa, Limpieza y Terminación de Obras Fijas en Vías fuera de Poblado (BOE, n1 221 de 18-9-87) y el vigente Reglamento General de Circulación,(R.D. 13/1.992). En el caso de que se precise señalización en horas nocturnas o de reducida visibilidad, se utilizarán señales luminosas o reflectantes. Toda señalización se retirará inmediatamente después de considerarse innecesaria.

5.- Lanak egitean edo beraien ondorioz sortzen diren gaitz-kalte guztiak eskatzailearen erantzukizuna izango dira, batez ere, seinaleztapena oker jartzeak sortzen dituen balizko istripuak.

5- El Peticionario se responsabilizará de los daños y perjuicios de toda índole que puedan producirse durante la ejecución de los trabajos o como consecuencia de su realización y en especial de cualquier posible accidente derivado de un defecto de señalización.

6.- Galtzadan zangak irekitzean ezin da gurpildunen trafikoa eten. Lanak tarteka egingo dira, eta kontratistak trafikoa arautzeko behar diren langileak izango ditu. Lan hauen hasiera Udaltzaingoari jakinarazi behar zaizkio, hasi baino 48 ordu lehenago. Beharrezko denean, salbuespen gisa, trafikoa erabat eten daiteke, Udaleko Bulego Teknikoak eta Udaltzaingoak aldez aurretik neurri horren aldeko txostena egiten badute. Kasu horietan, haiek ematen dizkioten jarraibideak bete beharko ditu kontratistak.

6- La apertura de zanjas en calzada se realizará sin interrumpir el tráfico rodado, ejecutando los trabajos por tramos y disponiendo el Contratista del personal necesario para la regulación del tráfico. Se deberá comunicar el inicio de estos trabajos a la Policía Local con 48 horas de antelación. Excepcionalmente, cuando las circunstancias lo requieran, se podrá cortar totalmente el tráfico, previo informe favorable de la Oficina Técnica Municipal y de la Policía Local, ateniéndose el Contratista en estos casos a las instrucciones que reciba de ambos.

7.- Edozein zanga irekitzen denetik itxi arte bost egun igaro daitezke gehienez (goian hormigoia isurtzea barne).

7- El tiempo máximo que deberá transcurrir entre la apertura de cualquier zanja y su cierre (incluido el vertido del hormigón superior) será de cinco días naturales.

8.-Herri bidean, obraren ondoan, egunean erabiliko diren materialak bakarrik eduki daitezke. Indusketatik ateratzen diren materialak ezin dira

8- Sólo se permitirá acopiar en vía pública junto a la obra los materiales que vayan a ser utilizados durante la jornada. Los materiales procedentes de

inola ere herri bidean jarri. Horretarako, edukiontziak edo kamioiak erabiliko dira eta, gero, baimendutako eskonbrotegira eraman behar dira. Betiere, Udaleko Bulego Teknikoko langileen jarraibideak bete behar dira.

la excavación no podrán depositarse en ningún caso en la vía pública, utilizándose para ello contenedores o camiones y retirándolos posteriormente a escombrera autorizada. En todo caso se seguirán las instrucciones que se reciban al respecto del personal de la Oficina Técnica Municipal.

9.- Obren eragin aldean dauden udal zerbitzuak ondo babestu behar dira eta, beraien inguruetan, indusketa eskuzko bitartekoz egingo da. Obrak direla-eta udal zerbitzuetan gerta litekeen edozein kalte eskatzaileak berehala konpondu behar du, Udaleko Zerbitzu Teknikoen jarraibideak betez.

9- Los servicios municipales situados en la zona de influencia de las obras se protegerán adecuadamente y en sus proximidades la excavación se realizará por medios manuales. Cualquier daño que con motivo de las obras pudiera producirse en los servicios municipales será reparado por el peticionario de forma inmediata, siguiendo las indicaciones de los Servicios Técnicos Municipales.

10.- Galtzadan zangen goiko errematea 5 cm izango da, berotako aglomeratu asfaltikokoa, D-12 motakoa, kare-haitzezko idorki ofitikoarekin, eta 25 cm hormigoi, HM-20/P 25 I, zagor artifizialezko betelanaren gainean.
Galtzadako bidezorua (goiko hormigoia zein aglomeratua) birjarri egingo da, zangaren zabalera baino gutxienez 40 cm zabalago izateko moduan (20 cm alde bakoitzean).
Ertza ebakigailu mekanikoz moztuko da.
Zintarriarekin paralelo izatekotan, aglomeratua zintarriraino birjarriko da, eta beharrezko bada errigola berriro eraikiko da.
Galtzadako gurutzeen kasuan, dagoen zoruarekiko mozketak zintarriarekin perpendikularrak izango dira eta asfaltoa honela birjarriko da:

1. Errei bat ukitzen bada, errei osoa asfaltoztatuko da, galtzadaren ardatzeraino.
2. Bi errei ukituz gero, galtzadaren zabalera osoa asfaltoztatuko da.

10- El remate superior de las zanjas en calzada será, de 5 cm. de aglomerado asfáltico en caliente tipo D-12 con árido calizo-ofítico, y 25 cms. de hormigón HM-20/P 25 I, sobre relleno de zahorra artificial.
El firme de la calzada (tanto el hormigón superior como el aglomerado) se repondrá en una anchura al menos 40 cms. mayor (20 cms a cada lado) que la anchura de la zanja.
El borde se recortará con cortadora mecánica.
Caso de discurrir paralelamente al bordillo el aglomerado se repondrá hasta éste, con reconstrucción de la rigola en su caso.
En el caso de cruces de calzada, los cortes con el pavimento existente serán perpendiculares al bordillo, reponiendo el asfalto de la siguiente manera:

1. En el caso de que se afecte a un carril se asfaltará el carril entero hasta el eje de la calzada.
2. En el caso de afectar a los dos

3. Aparkalekua bakarrik ukituz gero, aparkalekuaren zabalera osoa asfaltoztatuko da.
4. Jarduketa kaleen arteko gurutzean gertatzen bada, aglomeratua gurutzearen azalera osoan birjarriko da.

carriles se asfaltará todo el ancho de la calzada.
3. En al caso de afectar sólo al aparcamiento se asfaltará todo el ancho del aparcamiento.
4. En el caso de realizar la actuación en una zona de intersección de calles, el aglomerado se repondrá en la superficie total del cruce.

Oinarrizko hormigoia isuri ondoko 10 egunetan birjarriko da lur-zerrendako geruza.

La reposición de la capa de rodadura se efectuará dentro de los 10 días siguientes al vertido del hormigón de base.

11.- Espaloietan goiko errematea baldosazkoa izango da, eraitsi denaren modukoa eta inguruetan dagoenaren berdina, eta, gutxienez, HM-20/P 25 I hormigoiko 10 cm izango ditu. Espaloiko pasabideetan, hormigoiaren lodiera 20 cm izango da.

11- El remate superior en aceras, será de baldosa igual que la que se ha demolido, idéntica a la presente en los alrededores y, como mínimo, 10 cms. de hormigón HM-20/P 25 I. En los vados de acera el espesor de hormigón será de 20 cms.

Berdeguneak birjartzeko, udalaren jarraibide guztiak bete beharko dira. Horretarako Josu Atekari deitu behar zaio (94-4660180).

Para la reposición de las zonas verdes se seguirán todas las indicaciones municipales, contactando con Josu Ateka (94-4660180).

12.- Obrak ukitutako seinaleztapen horizontala material berberez birjarriko da, zorua birjartzen denetik 3 eguneko epean gehienez.

12- La señalización horizontal afectada por las obras se repondrá con los mismos materiales existentes y en un plazo no superior a 3 días desde la reposición del pavimento.

13.-Bideko trafikoagatik, artapen obrengatik edo beste arrazoi batzuengatik baimen honetako bideraketei gertatu ahal zaizkien kalteetan udal honek ez du erantzukizunik izango.

13- El Ayuntamiento declina toda responsabilidad sobre posibles daños que, por razones del tráfico vial, obras de conservación u otros, puedan producirse en las canalizaciones objeto de la presente autorización

- Obra egitean enpresa batek baino gehiagok parte hartzen badu, edo enpresa batek eta hainbat langile autonomok edo langile autonomo batzuek, sustatzaileak lanak hasi aurretik edo hasi bezain laster

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha

segurtasun eta osasun arloko koordinatzailea izendatuko du, obra egikaritzen den bitartean.

- Obrak egikaritu bitartean indarreko segurtasun-neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalterik ez egiteko, bide publikora materialak, etab. erortzeagatik.

- Euskadiko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen, 2006ko ekainaren 30ekoaren, 215. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta:

- Obrak hasteko epea hilabetekoa izango da, obra lizentzia jasotzen den unetik zenbatzen hasita.
- Lanak gehienez 30 egunetan burutuko dira (Segurtasun eta Osasuneko Oinarrizko Azterlanarekin bat etorriz).
- Obrak gehienez hilabeteko epean eten ahal izango dira, sustatzaileari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik.

II- Rafael De Pedro Perez-Salado jaunari, AMISTAD 3ko jabe erkidegoaren ordezkaritzan, baimena emango zaio gutxi gorabehera 10 m2 okupatzeko bide publikoan, aldamio bat ipiniz, hilabete batez, baimendu diren obrak egiteko bitarteko osagarri gisa.

- Oinezkoentzako pasabidea ez da inoiz etengo. Oinezkoentzako pasabidea bermatu beharko da une oro, Irisgarritasunari buruzko 68/2000 Dekretua betez.
- Ingurua beti garbi utzi beharko da, eta galarazita dago espaloian materialak pilatzea.
- Aldamioak jartzeak ez die udal-zerbitzuetako kutxatilei eragingo inolaz ere, eta libre izango dira une oro.

circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes en evitación de daños a terceros por caida de materiales, etc… a la vía pública.

- Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo :

-El plazo de inicio de las obras será de 1 Mes, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.
-Se establece un plazo máximo para la ejecución de los trabajos de 30 días, de acuerdo con el Estudio Básico de Seguridad y Salud.
-El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras por causas imputables a su promotor será de 1 Mes.

II- Conceder a Rafael De Pedro Perez-Salado en representación de la CCPP AMISTAD 3, autorización para la ocupación de aproximadamente 10 m2 de superficie vía pública mediante la instalación de un andamio, por espacio de 1 mes, como medio auxiliar para ejecutar las obras que se autorizan.

- El paso de peatones en ningún momento quedará interrumpido. En todo momento se deberá de garantizar el paso de peatones de acuerdo el Decreto 68/2000 de Accesibilidad.
- La zona deberá permanecer siempre limpia y queda totalmente prohibido el acopio de materiales en la acera.
- La instalación del andamio, no afectará en ningún caso a arquetas de

- Aldamioaren elementu bat ere ez da espaloitik aterako, eta haien behealdea behar bezala seinaleztatu egin beharko da inguruko erabiltzaileek ongi ikus dezaten.
- Bide publikoan dauden elementu guztiak kentzen direnean, kaltetutako ingurua baldintza zuzen eta egokietan izango da, eta eskatzaileak gertatutako edozein hondatze edota pilatutako zikinkeria konpondu eta kendu beharko ditu.

servicios municipales debiendo estar, estas libres en todo momento.
- Ningún elemento del andamio sobresaldrá de la acera, debiendo señalizar la parte baja de estos adecuadamente para que sea visualizada por los usuarios de la zona.
- Cuando se retiren todos los elementos, sitos en la vía publica, la zona afectada ha de estar en condiciones correctas y adecuadas, debiéndose reparar por el solicitante cualquier deterioro y/o suciedad que se haya producido.

III. Obrak amaitzerakoan, lehen erabilerako lizentzia eskatu, eta dokumentazioa hau aurkeztu beharko da:
a) Obra-amaierako ziurtagiria eta likidazioa, teknikari eskudunak sinatuta eta dagokion elkargo ofizialak ikus-onetsita.
b) Berritutako eremuetako koloretako argazkiak.
c) Bidezko EITn antzemandako hutsuneak konpondu izanari buruzko ziurtagiri ikusonetsia, III. eranskineko ereduaren arabera egindakoa eta paperean zein CD euskarriko XML fitxategian eta PDF formatuan aurkeztutakoa (EITri buruzko Dekretuaren 16.4 art.).

III. Al finalizar las obras, se deberá de solicitar la licencia de primera utilización y presentar la siguiente documentación:
a) Certificado y liquidación final de obras, firmado por técnico competente y visado por el correspondiente colegio oficial.
b) Fotografías en color de las zonas reformas.
c) Certificado visado de subsanación de deficiencias detectadas en la ITE correspondiente, según modelo del anexo III, en papel, y en archivo XML y en formato PDF en soporte CD. (Decreto ITE. Art. 16.4)

IV.- Berariaz jasota geratu da, EAEko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeko 211.2 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, lizentziak jabetza eskubidea salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla.

IV.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

V. Eskatzaileari ebazpen honen berri emango zaio, horri kontra egiteko jar ditzaketen bitartekoak eskainiz.

V. Notificar el presente acuerdo al solicitante con ofrecimiento de los medios de impugnación que proceden frente al mismo.

BIGARRENA: Ekonomia Arloari espedientearen berri emango zaio. Lan horiei dagokien aurkeztutako proiektuaren aurrekontua 106.382,61 € da.

SEGUNDO-. Dar traslado del expediente al Area Económica. El presupuesto del proyecto presentado, correspondiente a dichos trabajos asciende a la cantidad de 106.382,61 €.

247.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, GAZTELUGATXE KALEKO 1EKO ERAIKINA BIRGAITZEKO EGINDAKO OBREI ERAIKINEN IKUSKAPEN TEKNIKOAN IGARRITAKO AKATSAK ZUZENTZEKO EMATEA.

247.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA LA SUBSANACIÓN DE DEFICIENCIAS DETECTADAS EN LA ITE CORRESPONDIENTE A LAS OBRAS DE REHABILITACIÓN DEL INMUEBLE SITO EN LA C/GAZTELUGATXE, 1.

Alkatetza-Udalburutzak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta de la Alcaldía-Presidencia, se acordó:

LEHENENGOA.-
I.- JUAN C. DE ZABALLA BEASCOECHEA jaunari, GAZTELUGATXE 1eko jabe erkidegoaren ordez, eskatu duen lizentzia emango zaio, higiezina birgaitzeko obrak egiteko, lehenago aurkeztu duen EITan atzemandako akatsak ongitzeko helburuz. Obra horiek higiezinaren irisgarritasuna hobetzeko dira, higiezinaren barruan igogailu bat ipiniz eta eraikinaren kanpoan arrapala bat eginez, baina lursail partikularrean, Algortako Gaztelugatxe kaleko 1.an dagoen higiezinean. Aldamioak jartzeko baimena ere emango zaio. Hori dena, aurkeztutako proiektuarekin bat etorriz, arkitektoa den Pedro Serra Ispizua jaunak idatzia eta EHAEOak 2015-03-13an onetsia. Bere idazkian eskatutakoa eta 2015-06-10ean egindako txosten teknikoan jasotako baldintzak zehatz bete behar ditu. Ondoko hauek dira:
Honako obra hauek egingo dira:
- Erkidegoaren eskaileraren barruan igogailua jarriko da, bitarteko tarteak moztuz, gutxienez 80 cm-ko

PRIMERO.-
I.- Conceder a D. JUAN C. DE ZABALLA BEASCOECHEA en representación de la CCPP GAZTELUGATXE 1, la licencia solicitada para realizar obras de rehabilitación del inmueble, a fin de subsanar las deficiencias detectadas en la ITE presentada en su día, obras de mejora de accesibilidad del inmueble, instalando un ascensor en el interior del inmueble, y realizando una rampa en el exterior del edificio pero en terreno particular, en el inmueble sito en Gaztelugatxe nº1, de Algorta, así como para instalar andamios, de acuerdo con el proyecto presentado, redactado por el Arquitecto Arquitecto D. Pedro Serra Ispizua, visado por el COAVN en fecha 13/03/2015, debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito y a las condiciones recogidas en el informe técnico emitido, de fecha 10.06.15 expresadas a continuación.

Las obras a realizar consisten en:
- Instalación de un ascensor en el interior de la escalera comunitaria, recortando los tramos intermedios

zabalera utziz.
- Atariaren barrualdea egokitzea. Dauden eskailera-mailak kentzea eta arrapala bat egitea.
- Kanpo-arrapala bat egitea, eraikinaren fatxadari adosatua, Caridad kaletik abiatuta atariaren sarreraraino.
- Birgaikuntza garajean, erdisotoko solairuan, egituraren hormigoiaren karbonatazioaren akats puntualak konpontzeko, sabaian esekitako kolektoreak ordezkatzea, eta hormak margotzea.
- Beheko solairuko terraza birgaitzea.
- Fatxada garbitzea eta konpontzea.
- Gainaldea birgaitzea eta iragazgaiztea, hezetasunik ez dadin egon.
- Aldamioak jartzea.

Sutea piztuz gero proiektuan jasotako segurtasuneko neurri osagarriak honako hauek dira:

a) Larrialdiko argiak jartzea solairu bakoitzean eta ebakuatzeko ibilbidea seinaleztatzea.
b) Su-itzalgailuak jartzea.
c) Detektagailu automatikoak etxebizitzen solairu bakoitzean eta trastelekuetan.
d) Seinale- eta alarma-zentrala ezkaratzean.
e) Sirena bat ezkaratzean eta tarteko solairuan.
f) Alarma-sakagailuak txandakako solairuetan.
g) Eskailera-kaxak aireztatzea eta argi naturala ditu.

II. Obra egin bitartean enpresa batek baino gehiagok edo enpresa batek edo langile autonomoek edo zenbait langile

hasta dejar una anchura mínima de 80 cm.
- Adecuación del interior del portal eliminación de los peldaños existentes y realización de una rampa.
- Realización de una rampa exterior adosada a la fachada del edificio partiendo de la calle Caridad hasta la entrada al portal.
- Rehabilitación en el garaje, planta semisótano para reparar defectos puntuales de carbonatación del hormigón de la estructura, sustitución de colectores colgados en el techo, y pintado de paredes.
- Rehabilitación de la terraza en planta baja.
- Limpieza y reparación de fachada.
- Rehabilitación e impermeabilización de la cubierta con el fin de evitar humedades.
- Instalación de andamios.

Las medidas complementarias de seguridad en caso de incendios contempladas en el proyecto son las siguientes:

a) Instalación de alumbrado de emergencia en cada planta y señalización del recorrido de evacuación.
b) Colocación de extintores.
c) Detectores automáticos en cada planta de viviendas y trasteros.
d) Central de señalización y alarma en el portal.
e) Una sirena en el portal y planta intermedia.
f) Pulsadores de alarma en plantas alternas.
g) La caja de escalera cuenta con ventilación e iluminación natural.

II. Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o

autonomok esku hartzen dutenean, sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori egiaztatu bezain laster, koordinatzaile bat izendatuko du segurtasun eta osasuneko arloan obra egiten den bitartean.

III. Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dituzte, beste inori kalterik ez eragiteko.

IV. Obrak amaitzen direnean, dagokien ikuskapen-bisita eskatu beharko dute, eta horrekin batera honako hauek aurkeztu:

a) Obra-amaierako ziurtagiria eta likidazioa (igogailua barne), teknikari eskudunak sinatuta eta dagokion elkargo ofizialak ikus-onetsita.

b) Berritutako eremuetako, igogailuko eta abarreko koloretako argazkiak.

c) Bidezko EITn antzemandako hutsuneak konpondu izanari buruzko ziurtagiri ikusonetsia, III. eranskineko ereduaren arabera egindakoa eta paperean zein CD euskarriko XML fitxategian eta PDF formatuan aurkeztutakoa (EITri buruzko Dekretuaren 16.4 art.).

d) Zarata eta dardarei buruzko udal-ordenantzaren 7, 8, 9, 11, 12 eta 13. artikuluetan oinarrituz egindako neurketa akustikoen justifikazioa.

e) Etxebizitzan oro har zer arrisku dituzten jakiteko bizilagunek egindako prestakuntza-egintzaren egiaztagiria, sutearena bereziki, eta larrialdi-egoera bat dagoenean zer egin.

f) Erkidegoaren akordioa jasotzen duen agiri espezifikoa. Bertan berariaz jasota egon beharko da higiezineko etxebizitza titular guztiei jakinarazi zaiela pasabidearen edota eskaileraren zabalera murrizteak arrisku gehiago sortzen duela, bai ebakuaziorako, bai

diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

III. Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a terceros.

IV. Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección, acompañada de:

a) Certificado y liquidación final de obras (ascensor incluido), firmado por técnico competente y visado por el correspondiente colegio oficial.

b) Fotografías en color de las zonas reformadas, del ascensor, etc..

c) Certificado visado de subsanación de deficiencias detectadas en la ITE correspondiente, según modelo del anexo III, en papel, y en archivo XML y en formato PDF en soporte CD. (Decreto ITE. Art. 16.4)

d) Justificación de mediciones acústicas realizadas en base a los Artºs. 7,8,9,11,12 y 13 de la Ordenanza Municipal sobre Ruidos y Vibraciones.

e) Acreditación de que los vecinos hayan recibido una acción formativa que les haga conocer los riesgos en el hogar general, y el de incendio en particular, y qué hacer en caso de emergencia.

f) Documento específico donde se recoja el acuerdo de la Comunidad en donde figure que se ha informado a todos y cada uno de los titulares de las vivienda del inmueble, del incremento de riesgo que supone la reducción del ancho de pasillo y/o escalera, tanto para la evacuación como para la intervención de los equipos de emergencias.

larrialdi taldeen esku hartzerako.

V. Kontuan hartuta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko Eusko Jaurlaritzako ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. artikuluan ezarritakoa:
a) Obrak hilabeteko epean hasiko dira gehienez ere, lizentzia lortzen denetik aurrera.
b) Obra 6 hilabeteko epean egin beharko da, segurtasun eta osasuneko azterketaren arabera.
c) Sustatzaileari dagozkion arrazoiengatik, obrak ezingo du hilabete baino gehiagoz geldirik egon.

V. Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:
a) Las obras se iniciarán como máximo 1 mes después de la obtención de la licencia.
b) El plazo de ejecución de la obra será de 6 meses, de acuerdo con el estudio de seguridad y salud.
c) Por causas achacables al promotor no podrá paralizarse la obra más de 1 mes.

VI. Berariaz jasota geratzen da, ekainaren 30eko 2/2006 Legearen, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 211. 2 artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, lizentziak jabetza-eskubidea salbu utziz eta beste inori kalterik eragin gabe emango direla.

VI. Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

BIGARRENA: JUAN C. DE ZABALLA BEASCOECHEA jaunari, GAZTELUGATXE 1eko jabe erkidegoaren ordezkaritzan, bide publikoko 19 m² okupatzeko eskatu duen baimena ematea, hilabete baterako, aldamioak okupatuz, baimendu diren obrak egiteko bitarteko osagarri gisa. Hori guztia Pedro Serra Ispizua arkitektoak idatzitako eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2015-03-13an onetsitako proiektua betez; hori horrela, idazkian eskatutakoari oso-osorik egokitu beharko zaio, eta 2015-06-10ean igorritako txosten teknikoan jasota datozen baldintza guztiak bete beharko ditu (jarraian datoz).
Oinezkoentzako pasabidea ez da inoiz etengo. Oinezkoentzako pasabidea bermatu beharko da une oro,

SEGUNDO: Conceder a D. JUAN C. DE ZABALLA BEASCOECHEA en representación de la CCPP GAZTELUGATXE 1, autorización solciitada par ala ocupación de 19 m² de vía pública por espacio de 1 mes, mediante la ocupación de andamios, como medio auxiliar para la ejecución de las obras que se autorizan. Todo ello de acuerdo con el proyecto presentado, redactado por el Arquitecto Arquitecto D. Pedro Serra Ispizua, visado por el COAVN en fecha 13/03/2015, debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito y a las condiciones recogidas en el informe técnico emitido, de fecha 10.06.15 expresadas a continuación.
El paso de peatones en ningún momento quedará interrumpido. En todo momento se deberá de garantizar

Irisgarritasunari buruzko 68/2000 Dekretua betez.
Ingurua beti garbi utzi beharko da, eta galarazita dago espaloian materialak pilatzea.
Aldamioak jartzeak ez die udal-zerbitzuetako kutxatilei eragingo inolaz ere, eta libre izango dira une oro.
Aldamioaren elementu bat ere ez da espaloitik aterako, eta haien behealdea behar bezala seinaleztatu egin beharko da inguruko erabiltzaileek ongi ikus dezaten.
Bide publikoan dauden elementu guztiak kentzen direnean, kaltetutako ingurua baldintza zuzen eta egokietan izango da, eta eskatzaileak gertatutako edozein hondatze edota pilatutako zikinkeria konpondu eta kendu beharko ditu.

HIRUGARRENA: Erabaki hau interesdunei jakinaraztea. Egin ditzakeen errekurtsoen berri emango zaio. Berariaz agerraraziko da gaurko egunean, Ondare eta Etxebizitza Sailak 2015-03-06an egindako txosten teknikoaren arabera, Aretxondo kalea eta Caridad kalea komunikatzen dituen bidea, arrapala egin nahi den lekua alegia, ez dela titulartasun publikokoa. Halere, informazio modura eta indarrean dagoen Getxoko Hiri Antolaketako Plan Orokorraren arabera, jakinarazten da arrapala egin gura den lurzorua espaloi publikoa dela.

LAUGARRENA: Txosten teknikoa Irisgarritasunari buruzko Euskal Kontseiluari igortzea, jakin dezan; kontuan hartuz, udaleko zerbitzu teknikoek, bertan, Euskal Autonomia Erkidegoko desgaituen irisgarritasuna sustatzeari buruzkoaren abenduaren 4ko 20/1997 Legearen nahiz apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuaren alderdi

el paso de peatones de acuerdo el Decreto 68/2000 de Accesibilidad.
La zona deberá permanecer siempre limpia y queda totalmente prohibido el acopio de materiales en la acera.
La instalación del andamio, no afectará en ningún caso a arquetas de servicios municipales debiendo estar, estas libres en todo momento.
Ningún elemento del andamio sobresaldrá de la acera, debiendo señalizar la parte baja de estos adecuadamente para que sea visualizada por los usuarios de la zona.
Cuando se retiren todos los elementos, sitos en la vía publica, la zona afectada ha de estar en condiciones correctas y adecuadas, debiéndose reparar por el solicitante cualquier deterioro y/o suciedad que se haya producido.

TERCERO: Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes, haciendo constar expresamente que a día de hoy, de acuerdo el Informe Técnico emitido por el departamento de patrimonio y vivienda con fecha 6/03/2015, se pone de manifiesto que el vial que comunica la calle Aretxondo con la calle Caridad, donde se plantea realizar la rampa, no es de titularidad pública, pero a modo informativo y de acuerdo el Plan General de Ordenación Urbana de Getxo actualmente en vigor, el suelo donde se pretende realizar la rampa está destinado a acera pública.

CUARTO: Remitir el informe técnico, para su conocimiento, al Consejo Vasco sobre Accesibilidad, teniendo en cuenta que los Servicios Técnicos municipales eximen en el mismo del cumplimiento de determinados aspectos de la Ley 20/1997, de 4 de diciembre, de promoción de la accesibilidad de minusválidos del País Vasco, y del

zehatz batzuk betearaztetik salbuesten dituztela.

Decreto 68/2000, de 11 de abril.

BOSGARRENA.- Ekonomia Arloak likidazio egokia egingo du, kontuan izanik lan horiei dagokien egikaritze materialeko aurrekontua 153.169,98 eurokoa dela.

QUINTO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto de ejecución material presentado correspondiente a dichos trabajos asciende a la cantidad de 153.169,98 €.

Gai-zerrendaz kanpo, larrialdiko deklarazioa aurrez eginda, beraz, "quorum" zegoela erabakita, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 51. artikuluan aurreikusi bezala, ondorengo erabakiak sartu dira:

Fuera del Orden del Día, previa declaración de urgencia, y por lo tanto, con el "quorum" prevenido en el artículo 51 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de abril, se acordó incluir los siguientes acuerdos:

248.- MUSIKA ESKOLA BERRIARENTZAT ALTZARIEN HORNIKETA ESLEITZEA.

248.- ADJUDICACIÓN DEL SUMINISTRO DE MOBILIARIO PARA LA NUEVA MUSIKA ESKOLA.

Alkatetza-Udalburutzak proposatuta eta gero, Joseba Arregi jaunak botoa eman gabe, onetsi izan da ondorengo erabaki-proposamena:

A propuesta de la Alcaldía-Presidencia, se decidió aprobar, con la abstención de Joseba Arregi, la siguiente propuesta de acuerdo:

AURREKARIAK
LEHENENGOA.- Tokiko Gobernu Batzarrak 2015-04-28an hartu zuen 165. erabakiaren bidez, baimena eman zen MUSIKA ESKOLA BERRIRAKO ALTZARIAK HORNITZEA prozedura irekiaren bidez adjudikatzeko espedientea hasteko.

ANTECEDENTES DE HECHO
PRIMERO.- Por Acuerdo nº165 adoptado por la Junta de Gobierno Local, en su sesión de fecha 28/4/2015, se autorizó el inicio del expediente para la adjudicación, por Procedimiento Abierto, del SUMINISTRO DE MOBILIARIO PARA LA NUEVA MUSIKA ESKOLA.

Honako hauek dira kontratuaren ezaugarri nagusiak:
- Kontratua gauzatzeko epea bi urtekoa izango da, kontratua sinatzen denetik aurrera zenbatuta. Hornitu beharreko materiala emateko epea gehienez 20 (hogei) egun naturalekoa izango da, eskaera formala jaso eta hurrengo astegunetik aurrera

Las características principales del contrato son las siguentes:
- El plazo de ejecución del contrato será de dos años, a contar desde la fecha de la firma del mismo. El plazo de entrega del material a suministrar será como máximo 20 (veinte) días naturales a contar desde el hábil siguiente al recibo del pedido formal.

zenbatuta.

- Kontratu honen modalitatea dela-eta, ezin da prezioa aldez aurretik ezarri, eta, beraz, lizitatzaileek eurek proposamenetan egingo dituzte aipatutako horniketa-unitateei dagokien eskaintza. Kontratu horrentzako aurrekontua, gehienez, 115.591,30 eurokoa izango da, % 21eko BEZa barne.

- De acuerdo con la modalidad de este contrato, no puede establecerse de antemano su precio, siendo los licitadores los que en sus proposiciones harán su oferta respecto a las unidades a suministrar. El presupuesto máximo para el presente contrato será de 115.591,30 euros, 21% de I.V.A. incluido.

- Kontratuaren balioa 114.636 euro izango dela kalkulatzen da, kontuan izanik aldatu egin daitekeela, zenbatekoa gehienez ere % 20an gehituz.

- El valor estimado del contrato asciende a 114.636 euros, teniendo en cuenta la posibilidad de modificación del mismo, consistente en un incremento máximo del 20% de su importe.

BIGARRENA: Derrigorrezko lizitazio iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 2015-05-08an.

SEGUNDO.- El preceptivo anuncio de licitación es publicado en el Boletín Oficial de Bizkaia el día 8/5/2015.

Lizitazio epea amaitu ondoren, lau eskaintza aurkeztu ziren.

Finalizado el plazo de licitación, se presentan cuatro ofertas.

HIRUGARRENA: 2015-05-26an, Kontratazio Mahaiak eskuordetuta (Mahaiaren 2013/05/20ko Erabakiaren bidez) jarduten duen pertsona bakarreko administrazio organoa den aldetik, Ondare, Kontratazio eta Erosketako arduradunak egindako jendaurreko ekitaldian lehenengo gutun-azala ireki zen, dokumentazio orokorra biltzen zuena, eta, dokumentazioa egiaztatu eta gero, bigarren gutun-azala ireki zen, automatikoki ebaluatzen ez diren irizpideak dauzkana (eskaintza teknikoa). Azken hori Arkitektura Sailari bidali zitzaion, horrek balora zezan.

TERCERO.- En fecha 26/5/2015, en acto público celebrado por la Responsable de Patrimonio, Contratación y Compras, como órgano administrativo unipersonal que actúa por delegación de la Mesa de Contratación (delegación otorgada mediante Acuerdo de la Mesa de fecha 20/05/2013), se realiza la apertura del sobre primero -conteniendo la documentación general- y tras la comprobación de tal documentación, se procede a la apertura también del sobre segundo, conteniendo los criterios evaluables de forma no automática (oferta técnica), siendo esta última remitida al Departamento de Arquitectura para su valoración.

LAUGARRENA: 2015-06-08an udal arkitektoak modu automatikoan ebaluatu ezin diren irizpideen

CUARTO.- En fecha 8/6/2015 el Arquitecto Municipal emite dicho informe de valoración de los criterios

baloraziori buruzko txostena egin zuen, eta honako puntuazio hauek eman zituen:

no evaluables automáticamente, otorgando las siguientes puntuaciones:

LIZITATZAILEAK **LICITADORES**	**AUTOMATIKOKI EBALUATU EZIN DIREN IRIZPIDEEN PUNTUAZIOA** **PUNTUACION CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMATICA**
DINOF S.A.	26,03 PUNTU 26,03 PUNTOS
ICAZA OFICINAS INTEGRALES S.A.	37,07 PUNTU 37,07 PUNTOS
PEÑALVER Y CASTRO S.L.	28,33 PUNTU 28,33 PUNTOS
BZ2 ALAVA S.L.	20,63 PUNTU 20,63 PUNTOS

BOSGARRENA.- Kontratazio Mahaiak 2015-06-19an egindako bileran balorazio txosten horren berri eman zuen, hori aztertu eta osorik onetsi zuela.

QUINTO.- En sesión celebrada el día 19/6/2015, la Mesa de Contratación da cuenta del citado informe de valoración, el cual es analizado y asumido en su integridad.

Onetsitako eskaintzek eskaintza teknikoari esleitutako puntuazioaren (40 puntu, gehienez) % 25, gutxienez, hau da, 10 puntu lortu dutela egiaztatu ondoren, modu automatikoan ebalua daitezkeen irizpideak biltzen dituen gutun-azala ireki da.

Una vez comprobado que las ofertas admitidas han obtenido al menos el 25% de la puntuación asignada a la oferta técnica: 40 puntos máximo (es decir 10 puntos), se procede a la apertura del sobre correspondiente a los criterios evaluables de forma automática.

Egun berean udal arkitektoak irizpide horien balorazio txostena eman zuen.

En la misma fecha el Arquitecto municipal emite informe de valoración de tales criterios.

Azkenik, Kontratazio Mahaiak proposatu zuen kontratu hori “Peñalver y Castro, S.L.” enpresari adjudikatzea, beraren eskaintza delako ekonomikoki abantailatsuena eta kontratazioa eraentzen duten pleguetan ezarritako kontratu-baldintzak betetzen dituelako.

Por último, la Mesa de Contratación propone adjudicar el contrato de referencia a la empresa “Peñalver y Castro, S.L.”, por ser su oferta la económicamente más ventajosa y cumplir con las condiciones contractuales fijadas en los pliegos que rigen la contratación.

SEIGARRENA.- 2015-06-19an aipatutako enpresari eskaera egiten zaio Sektore Publikoko Kontratuen

SEXTO.- En fecha 19/6/2015 se requiere a la citada empresa a los efectos de lo dispuesto en los artículos

Legearen testu bateginaren 146.4 eta 151. artikuluetan xedatutakoaren ondorioetarako, eta espedientean lizitatzaileak kontratatzeko legez ezarritako baldintzak bete izanaren frogagiria jasotzen da; horrekin batera, 4.776,5 euroko behin betiko bermea eratu izana.

146.4 y 151 TRLCSP, constando en el expediente la acreditación documental del cumplimiento por parte del licitador de las condiciones establecidas legalmente para contratar, así como de haber constituido garantía definitiva por importe de 4.776,5 euros.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

1.- Aplikagarria den legeriak zehazten du ondorengo araudia:

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bategina (SPKLTB), azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartutakoa.

Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua; haren bidez, kontratuen legearen zati bat garatzen da, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Araudi Orokorra, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak onartutakoa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

2.- Proposatzen den esleipena Tokiko Gobernu Batzordeari dagokio kontratu-espediente honetan kontratazio-organo eskuduna izateagatik.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

1.- La legislación aplicable es la que determina la normativa siguiente:

Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.

Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la ley de contratos, en lo que no se oponga al TRLCSP.

Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga al TRLCSP.

2.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone, por ser el órgano de contratación competente en el presente expediente contractual.

ERABAKI-PROPOSAMENA

LEHENA: MUSIKA ESKOLA BERRIRAKO ALTZARIEN HORNIDURAREN kontratua "Peñalver y Castro, S.L." enpresari, IFK: B-23334964, adjudikatzea, bere eskaintzan sartu dituen aleko prezioengatik, gehienez 115.591,30 eurotan, BEZaren % 21a barne.

PROPUESTA DE ACUERDO

PRIMERO: Adjudicar el contrato de SUMINISTRO DE MOBILIARIO PARA LA NUEVA MUSIKA ESKOLA a la empresa "Peñalver y Castro, S.L.", con C.I.F. nº B-23334964, por los precios unitarios incluidos en su oferta y hasta un máximo de 115.591,30 euros, 21% de I.V.A. incluido.

Eskaintzek lortutako puntuazioen laburpen-lauki honetan oinarrituta egingo da adjudikazioa:

La adjudicación se realiza sobre la base del siguiente cuadro resumido de puntuaciones obtenidas por las diferentes ofertas:

LIZITATZAILEAK LICITADORES	AUTOMATIKOKI EBALUATU EZIN DIREN IRIZPIDEAK CRITERIOS NO EVALUABLES AUTOMÁTICAMENTE	AUTOMATIKOKI EBALUATU AHAL DIREN IRIZPIDEAK CRITERIOS EVALUABLES AUTOMÁTICAMENTE	GUZTIRA TOTAL
DINOF S.A.	26,03	46,49	**72,52**
ICAZA OFICINAS INTEGRALES S.A.	37,07	39,82	**76,89**
PEÑALVER Y CASTRO S.L.	28,33	51,85	**80,18**
BZ2 ALAVA S.L.	20,63	48,14	**68,77**

BIGARRENA: Kontratua gauzatzeko epea bi urtekoa izango da, kontratua sinatzen denetik aurrera zenbatuta.

Hornitu beharreko materiala emateko epea gehienez 20 (hogei) egun naturalekoa izango da, eskaera formala jaso eta hurrengo astegunetik aurrera zenbatuta.

HIRUGARRENA: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren 156.3 artikuluan adierazitakoaren arabera, adjudikaziodunak Kontratazio Zerbitzuaren bulegoetan (helbidea: Foruak 8) agertu beharko du kontratua administrazio dokumentu gisa gauzatzeko, hamabost laneguneko gehieneko epean, ebazpen honen jakinarazpena jaso eta biharamunetik zenbatzen hasita.

LAUGARRENA: Erabaki hau lehiaketako lizitatzaile guztiei jakinaraziko zaie, eta automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideak baloratzeko txostenaren kopia bat

SEGUNDO: El plazo de ejecución del contrato será de dos años, a contar desde la fecha de la firma del mismo.

El plazo de entrega del material a suministrar será como máximo 20 (veinte) días naturales a contar desde el hábil siguiente al recibo del pedido formal.

TERCERO: El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.3 del TRLCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo, formalización que se efectuará en el plazo máximo de los quince días hábiles siguientes a aquél en que se reciba la notificación de la presente resolución.

CUARTO: Notificar el presente acuerdo a todos los licitadores del concurso de referencia, junto con copia del informe de valoración de criterios no evaluables automáticamente, referido en el

bidaliko zaie (ebazpen honen laugarren aurrekarian aipatzen da).

antecedente cuarto de esta resolución.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatziak eta hogei minutu direnean eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta Lehendakariak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Presidente levantó la sesión siendo las nueve horas y veinte minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía la Presidenta, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.